

Nozibele and the three hairs

የኢትዮጵያ | ፭ ፲፻፲፭ ዓመት አስተዳደር



- Darakhte Danesh (ps)
- ☒ Wiehan de Jager
- ☒ Tessa Welch

and the three hairs

globalstorybooks.net

Global Storybooks

Global Storybooks

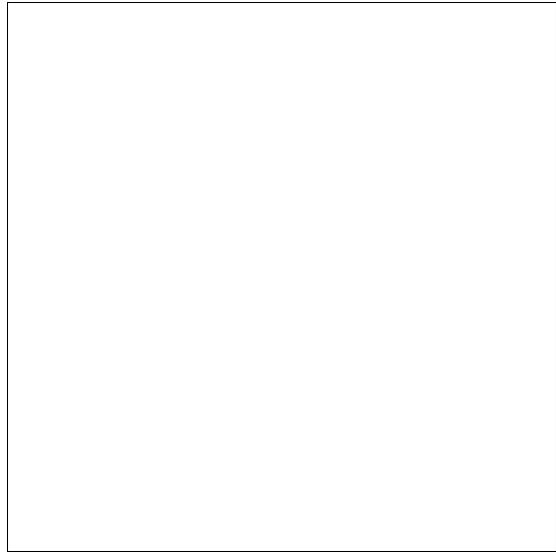
This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



- Tessa Welch
- Wihean de Jager
- Darakhte Danesh
- English



یه دېر یخوا زمانو کې درې نجونې د لرگيو را تولولو لیاره
دباندي ووتلي.

...

A long time ago, three girls went out to collect
wood.

never been seen since.

big sticks. The dog turned and ran away and has
But Nozibelle's brothers were waiting there with
him. So he ran and ran all the way to the village.
Then the dog knew that Nozibelle had tricked

...

53.

፩ ገዢ ቤት እና ፍጥነት የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ
የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ
የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ
የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ

the water.

It was a hot day so they went down to the river
to swim. They played and splashed and swam in

...

የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ
የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ የዚያ

ناخایه د دوى فکر ته راګل، چې ناوخته دی نو یه چتکۍ سره
بیرته د کلي یه لور رواني شوي.

...

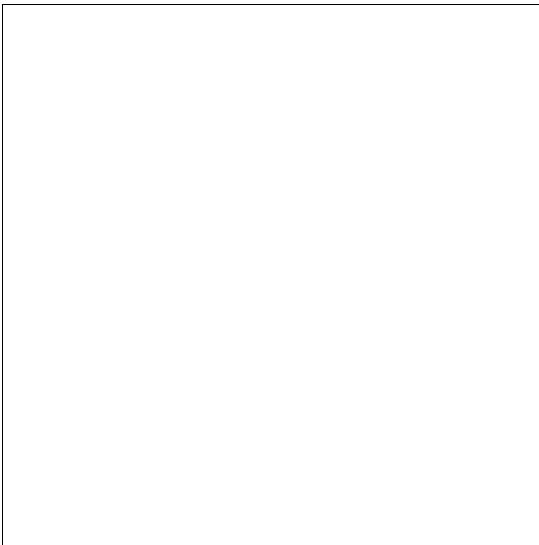
Suddenly, they realised that it was late. They
hurried back to the village.

کله چې سېي راغئ، نو نوزبېلې یې لټوله او غېر یې وکړ:
نوزبېلې، چېرته یې؟ لومړني ويښته وویل، زه دلته یم د کېت
لاندې، دوهم وویل زه دلته یم د ور شا ته، دریم وویل زه دلته
یم یه جونګړه (کلبه) کې.

...

When the dog came back, he looked for
Nozibebe. "Nozibebe, where are you?" he
shouted. "I'm here, under the bed," said the first
hair. "I'm here, behind the door," said the
second hair. "I'm here, in the kraal," said the
third hair.

When they were nearly home, Nozibelle put her hand to her neck. She had forgotten her necklace! "Please come back with me!" she begged her friends. But her friends said it was too late.



As soon as the dog had gone, Nozibelle took three hairs from her head. She put one hair under the bed, one behind the door, and one in the kralal. Then she ran home as fast as she could.

• ၃၄၀ တို့၏ ၂၁၁ လျှောက် ၂၇၈၈ နံပါတ် ၆၇၁၀
၅။ ၂၁၁ လျှောက် ၂၇၈၈ နံပါတ် ၂၇၉၀၀ (၂၇၈၈) ၂၇၉၀၀၊ ၂၇၈၈ နံ
ပါတ် ၂၇၉၀၀၊ ၂၇၉၀၀ ၂၇၉၀၀ ၂၇၉၀၀ ၂၇၉၀၀၊ ၂၇၉၀၀ ၂၇၉၀၀၊ ၂၇၉၀၀



نو نوزبېلې سيند ته يوازې ولاړه، خیله غاړه کې یېدا کړه او یه چټکن سره د کور یه لور روانه وه چې یه تیارو کې ورکه شوه.

...

So Nozibe went back to the river alone. She found her necklace and hurried home. But she got lost in the dark.

هره ورڅنوزبېلې مجبوره وه چې خواړه پاخه کړي، جارو وکړي او د سېي لياره جامې ومينځي. بلاخره یوه ورڅنوزبېلې: نوزبېلې، زه نن د ملګرو ليدو ته Ҳم. مخکې له دې چې زه بېرته راشم، کور جارو کړه، خواړه پاخه کړه او زما کالې ومينځه

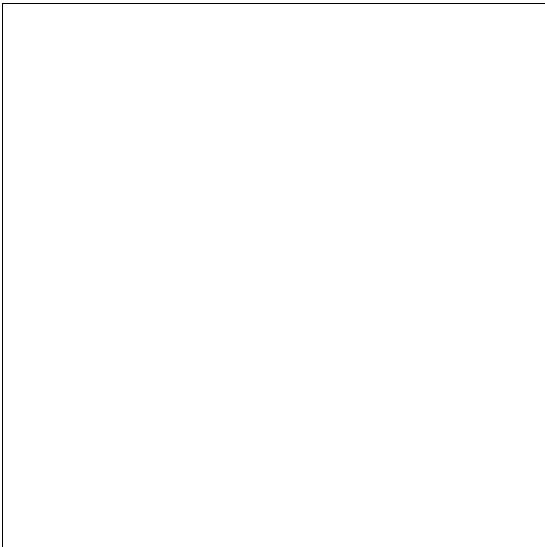
...

Every day she had to cook and sweep and wash for the dog. Then one day the dog said, "Nozibe, today I have to visit some friends. Sweep the house, cook the food and wash my things before I come back."

In the distance she saw light coming from a hut.
She hurried towards it and knocked at the door.

...

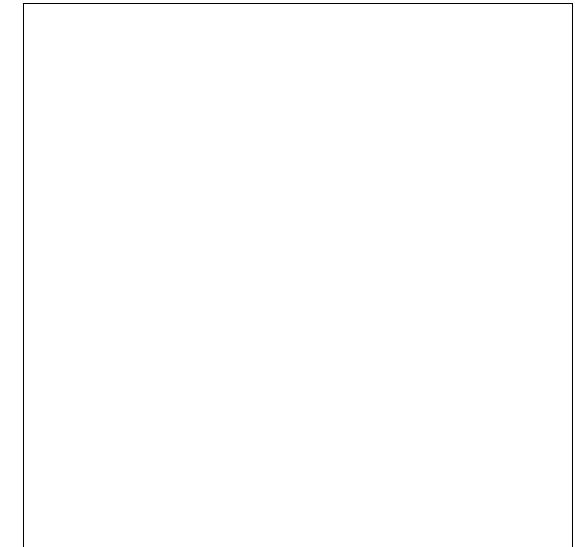
አዲስ አበባ | የደንብ ስት
የደንብ ተስተካክል ተስተካክል ተስተካክል
የደንብ ተስተካክል ተስተካክል ተስተካክል



Then the dog said, "Make the bed for me!"
Nozibile answered, "I've never made a bed for a
dog." "Make the bed, or I'll bite you!" the dog
said. So Nozibile made the bed.

...

የደንብ ተስተካክል ተስተካክል
የደንብ ተስተካክል ተስተካክል ተስተካክል
የደንብ ተስተካክል ተስተካክል ተስተካክል
የደንብ ተስተካክል ተስተካክል ተስተካክል



عجیبه دا وه چې د نوزبېلې لیاره یو سېی ور خلاص کړ او
وېښې ویل: ته خه غواړي؟ نوزبېلې وویل: زه ورکه شوې یم او
د خوب لیاره ئای ته اړتیا لرم. سېی وویل: دننه راشه، کنه
خورم دې! نو نوزبېلې دننه ورغله.

...

To her surprise, a dog opened the door and said, "What do you want?" "I'm lost and I need a place to sleep," said Nozibebe. "Come in, or I'll bite you!" said the dog. So Nozibebe went in.

وروسته سېی وویل: زما لیاره خواړه یاخه کړه! هغې وویل:
مګر ما د سېی لیاره هېڅکله یخلی نه دی کړي. سېی وویل:
یخوې یې یا ودې خورم! نو نوزبېلې د سېی لیاره خواړه چمتو
کړل.

...

Then the dog said, "Cook for me!" "But I've never cooked for a dog before," she answered. "Cook, or I'll bite you!" said the dog. So Nozibebe cooked some food for the dog.